

158332

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH
 Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
 11) Your Order No.
550003964301
 Date
14.11.2017

19) Shipping type
 extra run

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer
1000911829
 5) Supplier No.
0091024089
 LNR
UJ
 Packb. LKZ Z abs Sov KZA

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
cHub
 17) Dispatch place

20) Incoterms 2010
Delivered at pl 5 PAL
 21) Packing type

26) Receipt-unload-point
14249

4433059

Delivery note no

2) Receiver note

6) Freight
 Free Unfrank
 7) Delivery
 Waggon Fr.Gut Express Post
 Carrier Vehic.foreign Vehic. own

22) Dispatch sign
 23) Total weight kg
 gross **535,0**
 net **9,6**

4) Dispatchdate
22.11.2019

Creationday
21.11.2019
 14) Our Order-No.
24190269

Page 1

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Parthumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 KUEHNLE-NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 320 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 5 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 25/11/19 Firma: <i>[Signature]</i>	320		

20250662
509917820
ca

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr				



N4433059

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542	
5) Loading point		8) Transportnumber 12256734		4) No. sender at the shipping carrier	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		TRANSPORT ORDER	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249		13) Bordereau-/Cargo list no.		6) Date 22.11.2019 7) Relations-no.	
16) Arrive-date		17) Arrive-time		9) shipping carrier Abholung allgemein	
15) Sendernote for the shipping carrier:		10) Carrier-no. 88009047		DE	
18) Reference and no delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
21) SF		22) Contents		23) Load carr. weight kg	
24) Gross weight kg		25) Sum		26) Volume in cdm	
27) Sum		28) Sum		Next Page	
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)	
32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures 80298		36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment	
38) Means of transport no		39) Lorry reg.		40) Dispatch type extra run KUEHNE+NAGEL S.r.l.	
41) Accounting-key		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition (By)		25 NOV 2019	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		44) The transport is received with reservation verifica la qualità e quantità EUROGRATE		Company stamp/signature.	
Date		Time		Signature	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver		Euro-Grate-pal.(GP)	

2) Supplier-no.



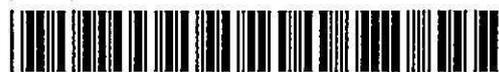
V0091024089

10) Carrier-no.



0888009047

8) Transportnumber



2S12256734

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID		4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		8) Transportnumber 12256734		TRANSPORT ORDER			
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 22.11.2019		7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				9) shipping carrier Abholung allgemein DE		10) Carrier-no. 88009047	
				13) Bordereau-/Cargo list no.		15) Sendernote for the shipping carrier:	
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
	23	Pallet Cover			Next page 1 6000439359		
25) Sum		23	26) Volume in cdm	Sum		27) 230	28) 2465,5
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name					
31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures 80298		36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment		38) Means of transport no	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		39) Lorry reg.		40) Dispatch type extra run KUEHNE+NAGEL S.r.l.		41) Accounting-key	
Date _____ Time _____		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received		Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		25 NOV 2019	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		ROUTE EXPRESS KFT. 7815 Harkány, Ady E. u. 118/c Adószám: 11580515-2-02		44) The transport contains verifica su qualità e quantità		Euro-flat-pal.(FP)	
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
						46) for Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S12256734

10) Carrier-no.



0088009047

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22-vel közzétett információkat a feladó (b)ti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elért megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)													
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <p style="text-align: center;">ROUTE EXPRESS KFT. 7815 Harkány, Ady E. u. 118/c Adószám: 11560515-2-02</p>													
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)													
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.11.22		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer													
5 Beiefügte Dokumente SAP-303134 Beifügte Dokumente Annexed documents															
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!															
6 Jél és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3			
		23		PAL		KFZ-Zubehör				2470					
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				2470		0			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger					
P:059170															
14 Visszalétfítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen											
21 Kialltatás helye, időpontja Established in Ausgegeben am				Hatvan am on 2019.11.22.				24 Az áru átvétele: Kérel Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.				11/22/2019			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan, Hungary				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers ROUTE EXPRESS KFT. 7815 Harkány, Ady E. u. 118/c Adószám: 11560515-2-02				24 Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Regisztrációs Kennzeichen PZE654		Hasznos terhelés Useful load Nutzlast		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 15 NOV 2019									

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22)

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó (KH) ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag (in Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) ROUTE EXPRESS KFT. 7815 Harkány, Ady E. u. 118/c Adószám: 11560515-2-02	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.11.22		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumente SAP-303134			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Márkák és Nos Kernzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	23	PAL	KFZ-Zubeho
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3
		2470	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender Pénznm, Currency, Wahrung Átvevő, Consignee, Empfänger
P:059170		0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmennyve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21 Kiadás helye, időpontja Establishment, Auslieferungsort Hatvan am on 2019.11.22.		24 Az áru átvétele, kellet Goods received, Date on Gut empfangen, Datum am. 11/22/2019	
23 Jelmű Vehicle Fahrzeug		25 Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen	
PZE654			

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

ROUTE EXPRESS KFT. u. 118/c
 Adószám: 11560515-2-02
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 S.r.l.
 25 NOV 2019